

Benvenuti a Bruges, patrimonio mondiale dell'Unesco

Ci sono luoghi capaci di toccarti nel profondo, per quanto tu non riesca a comprenderli del tutto. Bruges è uno di questi luoghi. Una città a misura d'uomo che, divenuta grande grazie alla sua affascinante storia, si è meritata la nomina a città patrimonio mondiale dell'Unesco.

Questa guida, con i suoi 5 capitoli, vi consentirà di scoprire, vivere e sperimentare Bruges in tutte le sue mille sfaccettature...

Al **capitolo 1** troverai tutto quanto utile per preparare il tuo viaggio a Bruges. Vi è l'elenco dei dieci luoghi da non perdere, una breve storia della città e una miriade di informazioni pratiche. Anche i buongustai vengono serviti a dovere con una panoramica dei migliori ristoranti e gli amanti dello shopping troveranno consigli utili per acquisti originali e di ottima qualità.

Le tre interessanti passeggiate riportate al **capitolo 2** ti condurranno nei luoghi più belli della città. La **cartina dettagliata**, estraibile dal retro di copertina della stessa guida, saprà indicarvi la strada.

Il **capitolo 3** contiene una panoramica delle tante possibilità per muoversi a Bruges e ti informa su tutto ciò che la città ha da offrire sul piano culturale: un'agenda con gli eventi principali e

una panoramica completa dei musei, delle attrazioni e dei luoghi di interesse di Bruges, compresi edifici e località di importanza storica, culturale e religiosa. La città è più viva che mai: le fantastiche piazze e i sobrii canali fungono regolarmente da scenario per coinvolgenti eventi culturali. Anche nei musei non manca la varietà: ospitano tanto i primitivi fiamminghi quanto lo stupendo merletto e l'arte moderna.

A Bruges potrete passare tutto il giorno da un ristorante Michelin a un localino trendy, perdervi nel labirinto dei viottoli lastricati e riprendervi in un accogliente bar o seduti all'esterno, immersi in uno stupendo panorama. La città offre il meglio di tanti mondi. Gli abitanti sanno da secoli dove andare. E proprio questi luoghi caratteristici sono riportati nel **capitolo 4**: in più, cinque nuove "reclute" cittadine sveleranno i loro luoghi preferiti.

Se prevedete un soggiorno più lungo nella regione, potrete fare escursioni fuori dai confini cittadini. Il **capitolo 5** offre suggerimenti di escursioni in altre città storiche fiamminghe, i dintorni di Bruges, la costa, il Westhoek, la regione del Lys, il Meetjesland e le Ardenne fiamminghe.



La Top 10 di Bruges

I 10 classici da non perdere



Rozenhoedkaai e i canali, la tipica immagine di Bruges

Il Rozenhoedkaai collega la Torre Civica con i canali, vere arterie della città, offrendo l'immagine che la caratterizza agli occhi del mondo. Non stupisce dunque che il Rozenhoedkaai sia diventato uno dei luoghi più fotografati. Un giro in battello consentirà di scoprire ancora più perle nascoste ed angoli speciali. Vista dall'acqua, Bruges diventa ancora più ammaliante. Un classico da non perdere.

Markt, il must per eccellenza

Il vivace centro della città da secoli è dominato dalla Torre Civica, con i suoi 83 metri di altezza. Ancor oggi è possibile conquistarla. Giunti in cima, il premio è un panorama mozzafiato su Bruges e dintorni. Sulla piazza del Mercato si affaccia anche l'Historium, l'ultimissima novità che trasporta il visitatore nella Bruges del Medio Evo. Circondata da case colorate, la piazza del Mercato è anche il luogo di stazionamento fisso delle carrozze.

(Leggi di più a pag. 76 e a pag. 84-85)



Il tesoro medioevale del Burg

Il Burg è il cuore pulsante della città. Ormai da oltre 600 anni Bruges viene amministrata dal Municipio risalente al XIV secolo, uno dei più antichi dei Paesi Bassi. La maestosa architettura della piazza comprende anche la Libertà di Bruges, l'antico Registro civile e la Basilica del Sacro Sangue. In nessun altro luogo la ricchezza di Bruges si esprime con tale imponenza.

[Leggi di più a pag. 75, 79 e 92]



A zozzo nell'antico Quartiere anseatico

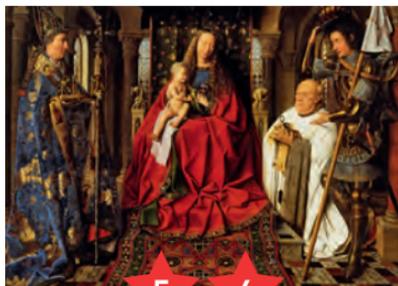
Dal XIII al XV secolo Bruges è stata lo snodo commerciale dell'intera Europa nord-occidentale. I commercianti spagnoli si insediarono sullo Spaanse Loskaai e alla Spanjaardstraat, i cui nomi rimandano alla loro folta presenza, i tedeschi, al tempo chiamati "oosterling", orientali, alla Oosterlingenplein. Rimarrai incantato dalla bellezza delle case dei mercanti e delle potenze commerciali internazionali. L'intero quartiere è ancora pervaso dell'antica atmosfera...



I primitivi fiamminghi, una bellezza senza tempo

Durante il Secolo d'Oro, dal 1400, le belle arti padroneggiavano a Bruges. Nomi famosi quali Jan van Eyck e Hans Memling si stabilirono in città. Oggigiorno è possibile ammirare le creazioni dei noti primitivi fiamminghi nel Museo Groeninge e nell'Ospedale di San Giovanni. Per trovarsi vis-à-vis con dipinti realizzati a Bruges secoli e secoli fa.

[Leggi di più a pag. 83-84 e 90]



Informazioni pratiche

Accessibilità

L'icona  in questa guida indica la disponibilità di servizi per disabili. Per maggiori dettagli sull'accessibilità rivolgersi agli uffici informazioni .

Alta stagione

Per quanto il maggior numero di visitatori giunga in città in primavera o estate, Bruges sa conquistare in ogni stagione. In autunno e nei mesi invernali emana un irresistibile fascino dai canali nebbiosi e dalle serpeggianti viuzze di acciottolato, e i tipici pub e locali attirano ammaliati i visitatori. Un'atmosfera speciale, dunque. Tra l'altro, i mesi freddi si prestano ottimamente per visitare indisturbati uno dei tanti musei e attrattive cittadine, per godere delle gioie del palato in un ottimo ristorante e per chiacchierare davanti a una birra locale. Prezzi vantaggiosi per i soggiorni a Bruges nei mesi di gennaio, febbraio e marzo.

Armadietto

» Station (Stazione)

Stationsplein | cartina: C13

» Historium

Markt 1

Buono a sapersi

Non lasciare che i borseggiatori rovinino il tuo shopping e metti il **portafoglio** preferibilmente in una tasca interna della giacca e non in una borsa o zaino aperto. Consiglio prezioso per le signore: chiudete bene la borsa e portatela con la chiusura rivolta verso il cor-

po! Bruges è una vivace città con una frizzante vita notturna. Molti sono i luoghi dove puoi fare le ore piccole. Per questo, è utile tenere presenti le seguenti indicazioni. Si ricorda che è vietata la vendita, la consegna o l'omaggio di **superalcolici** ai minori di 18 anni. Per i minori di 16 anni il divieto vige su tutte le bevande con una percentuale di alcool superiore allo 0,5%. All'acquisto di alcolici è possibile che sia richiesta prova dell'età. Tutte le droghe - compresa la cannabis - sono vietate in Belgio. Una visita a Bruges soddisfa tutti i sensi, ma lascia che anche i turisti dopo di te possano godere di un piacevole tour: aiutaci a **tenere Bruges pulita** e lascia i rifiuti nell'apposito contenitore.

Camper

La Kanaaleiland sulla Bargeweg offre durante tutto l'anno una stupenda area di sosta per almeno 22 camper. Una volta parcheggiato, bastano meno di cinque minuti a piedi attraverso il Begijnhof per raggiungere il centro di Bruges. L'area resta aperta fino alle ore 22:00. Non è possibile prenotare.

PREZZO > Nel periodo dall'1/4 al 30/9: € 22,50/giorno; nel periodo dall'1/10 al 31/3: € 15,00/giorno. Corrente elettrica gratuita, attacco di acqua [€ 0,50] e possibilità di scarico di acque grigie.

INFO > www.interparking.com

Cinema

» Tutti i film sono proiettati in lingua originale.

Cinema Liberty

Kuipersstraat 23, www.cinema-liberty.be

10 Cinema Lumière

Sint-Jakobsstraat 36, www.lumierecinema.be

11 Kinepolis Brugge

Koning Albert I-laan 200, Sint-Michiels,
www.kinepolis.com | bus: n° 27, fermata:
Kinepolis

Clima

Bruges ha fama di godere di un clima marino. In estate il clima è caldo, ma non eccessivo; in inverno è freddo, ma mai gelido. Primavera e autunno vantano piacevoli temperature e in autunno e inverno non mancano precipitazioni piovose anche abbondanti. Un ombrello non è dunque un lusso superfluo.

Come arrivare a Bruges

Informazioni aggiornate su come raggiungere la città sono disponibili anche all'indirizzo www.visitbruges.be

► In auto

Bruges si trova a 1000 km da Milano e a 1600 km da Roma. Dall'autostrada ci vogliono rispettivamente 10 ore e 16 ore. Una volta che sei in Belgio, si guida da Bruxelles a Bruges tramite l'autostrada E40 (1 ora).

L'intero centro è zona 30, ovvero non si può

superare il limite dei 30 km/ora. Per parcheggiare senza limiti di tempo e con la maggiore convenienza è consigliabile parcheggiare in uno dei due parcheggi centrali. *(Scopri di più in "Parcheggi")*

► Con il pullman

Diverse aziende di trasporto internazionali curano il collegamento costante con Bruges. Da e per Brussels South Charleroi Airport, Flibco.com offre 9 corse dirette al giorno. In determinati giorni è possibile raggiungere Bruges con Flixbus da Londra e Dortmund (via Essen, Düsseldorf e Eindhoven). Eurolines collega ogni giorno Bruges con Londra e Amsterdam (via Gand e Utrecht). La fermata per le linee internazionali si trova nei pressi della stazione di Bruges, lato Sint-Michiels (Spoorwegstraat). È consigliata la prenotazione, che per alcuni collegamenti è anche obbligatoria. Consultare www.flibco.com, www.flixbus.com e www.eurolines.com per informazioni aggiornate su servizi, tariffe e prenotazioni.

► In treno

» Nazionale

Dai capoluoghi di provincia (Anversa, Gand, Hasselt, Lovanio) e Bruxelles esistono diversi collegamenti ferroviari diretti per Bruges. Consulta il sito www.belgianrail.be.

► Arrivare a Bruges in treno e con il pullman

partenza	via	km	percorrenza treno 	percorrenza bus 	prenotare
Amsterdam	Brussel-Zuid/-Midi	253	03:12	-	www.thalys.com
Brussels Airport	-	110	01:25	-	www.belgianrail.be
Brussels South Charleroi Airport	-	148	-	02:10	www.flibco.com
Colonia (Köln)	Brussel-Zuid/-Midi	313	03:08	-	www.bahn.de www.thalys.com
London St Pancras	Brussel-Zuid/-Midi	-	03:25	-	www.eurostar.com
Ostend-Bruges Airport	Oostende	24	<i>Vedi pag. 14</i>		www.delijn.be , www.belgianrail.be
Paris-Nord	Brussel-Zuid/-Midi	296	02:37	-	www.thalys.com

Shopping a Bruges



Bruges vanta non pochi negozi con un tocco in più: vere chicche che ogni volta sorprendono con una selezionata offerta originale. La città è sinonimo di armonioso mix di store di nuova apertura, punti vendita creativi, nostalgici negozi vintage e classici che da decenni vengono gestiti dalla stessa famiglia.

Dove fare lo shopping?

Poiché Bruges riconosce il valore dei pedoni e le strade commerciali sono tutte collegate, fare shopping in centro è un'esperienza davvero piacevole. Oltre alle note catene si trovano ancora diverse boutique, e chi abbandona le affollate vie dello shopping non mancherà di fare interessanti scoperte. Le principali vie commerciali (indicate in giallo nella cartina estraibile) si estendono tra la piazza Markt e le antiche porte cittadine: Steenstraat, Simon Stevinplein, Mariastraat, Zuidzandstraat, Sint-Jakobsstraat, Sint-Amandsstraat, Geldmuntstraat, Noordzandstraat, Smedenstraat, Vlamingstraat, Academiestraat, Philipstockstraat, Hoogstraat, Langestraat e la Katelijnestraat. Tra la Noordzandstraat e la Zuidzandstraat si cela il piccolo ma elegante centro commerciale Zilverpand. Ogni quartiere emana un'atmosfera propria: nella Steenstraat e dintorni troverete i nomi famosi, la Langestraat è ricca di botteghe di articoli di seconda mano e amenità. I grandi supermercati si trovano appena fuori il centro storico.

Degli orari di apertura

La maggior parte dei negozi apre alle 10.00 e chiude alle 18.00 o 18.30, dal lunedì al sabato. Ma anche la domenica non partirai a mani vuote da Bruges. Molti punti vendita sono aperti la domenica e nelle domeniche dello shopping (ogni prima domenica del mese,

perché non sia un giorno festivo dalle 13.00 alle 18.00) ne sono ancora di più. Per rendere ancor più piacevole lo shopping, le strade riportate di seguito il sabato e nelle domeniche dello shopping sono a traffico limitato: Zuidzandstraat, Steenstraat, Geldmuntstraat e Noordzandstraat (13.00 - 18.00).

Artigiani e negozi specializzati

La creatività è nel DNA di molti cittadini di Bruges; non c'è da stupirsi, dunque, che la città ospiti tanti imprenditori innovativi. In uno degli accoglienti negozi di artigianato troverai senz'altro un regalo originale e realizzato a mano per il piacere di chi lo riceverà. Vai su www.handmadeinbrugge.be e scopri tanti interessanti indirizzi e storie ispiranti.



Itinerario 1

Bruges, orgogliosa di far parte del Patrimonio mondiale dell'umanità



Nonostante la città sia giustamente orgogliosa di far parte del Patrimonio mondiale dell'umanità, il suo sguardo è decisamente rivolto al futuro. Questo itinerario vi permetterà di scoprire vedute famose in tutto il mondo, monumenti altissimi e piazze antichissime, rese però moderne dall'aggiunta di edifici contemporanei. È qui che s'incontrano Medioevo e presente. L'itinerario permette a chi visita Bruges per la prima volta di scoprire fin da subito l'anima della città. Ricordatevi di portare la macchina fotografica!



ITINERARIO 1

- » **PARTENZA**
i Concertgebouw,
't Zand
- » **DISTANZA**
3 km
- » **ARRIVO**
Antico Ospedale
di San Giovanni

● ● ● ●
Percorso alternativo



STATION Stationsplein

P 1500

Garagep

NEPOORT

Da 't Zand a Simon Stevinplein

Questo itinerario comincia all'altezza dell' **i** ufficio informazioni 't Zand (Concertgebouw).

Piazza 't Zand è dominata da un edificio moderno 't, che non può fare a meno di attirare l'attenzione: la Sala da concerti **18**. Con questa struttura, Bruges, città iscritta al Patrimonio mondiale dell'umanità, mette subito le cose in chiaro: il futuro non le fa paura. Il La Sala da concerti - Casa aperta **18** (a partire da settembre 2017) ente di dare uno sguardo dietro le quinte e all'ultimo piano trovi anche uno spazio interattivo dedicato all'arte sonora. In più, godi di una stupenda vista sullo skyline di Bruges. Al piano terra dell'auditorium **i** 't Zand (Concertgebouw) potrete trovare non solo moltissime informazioni turistiche, ma anche informazioni dettagliate su tutti gli eventi culturali della città.

Dopo aver visitato **i** l'auditorium, attraversate la piazza e prendete la prima a destra, la Zuidzandstraat. Dopo circa 300 metri, arriverete alla Cattedrale di San Salvatore **23**, sulla destra.

La più antica parrocchia di Bruges si trova più in basso rispetto all'attuale Steenstraat. Nel Medioevo era normale gettare dalla finestra i rifiuti domestici, che venivano poi appiattiti e resi compatti dai carri di passaggio. A lungo andare, il livello delle strade s'innalzò. All'interno della Cattedrale di San Salvatore è possibile accendere l'illuminazione che permette di ammi-

rare al meglio il colmo in legno del campanile. Nella camera del tesoro della Cattedrale si trovano, tra gli altri, diversi quadri di Dieric Bouts, Hugo van der Goes e Pieter Pourbus, incisioni su rame e esempi di arte orafa.

Uscendo dalla Cattedrale, svoltate subito a destra per accedere al Sint-Salvatorskerkhof e poi subito a sinistra nella Sint-Salvatorskoorstraat. Arriverete così a Simon Stevinplein.

Al centro di questa bella piazza, circondata nei mesi estivi dai tavolini dei locali che ne segnano il perimetro, si erige la statua di Simon Stevin, scienziato fiammingo-olandese.

Markt e Burg

Lasciate ora Simon Stevinplein girando a sinistra e proseguite lungo la Oude Burg. Dopo un po' noterete alla vostra sinistra la galleria coperta **09** della Torre Civica **05**. Attraversando i



portici potrete accedere all'imponente cortile interno che è aperto ogni giorno, dalle 8:00 alle 18:00 (il sabato dalle 9:00). Proseguendo nella stessa direzione arriverete alla Piazza del Mercato, nota come "Markt". Se invece i portici sono chiusi, tornate indietro e imboccate la Hallestraat, che corre parallela ai portici.

Per maggiori informazioni sulla Piazza del Mercato "Markt" vi consigliamo di leggere l'itinerario 2, a pag. 46-47.

Dopo aver ammirato la Piazza del Mercato, tornate di nuovo verso la Torre Civica **05** e prendete la stradina pedonale che parte dalla Wollestraat, la Breidelstraat. Questa vi porterà fino a Piazza Burg.

Lungo la Breidelstraat noterete ad un certo punto sulla destra un vicololetto, De Garre. Nonostante questa sia la via più stretta della città (ci passano a malapena due persone una di fianco all'altra), qui troverete diversi bar mol-

to piacevoli. Una volta arrivati al Burg, prendetevi tutto il tempo necessario per osservare con calma la piazza più sontuosa della città. Il personaggio principale dello spettacolo è il Municipio **08** **43** (1376-1420), uno dei più antichi dei Paesi Bassi e un modello di architettura gotica ripreso per la costruzione di moltissimi altri municipi, come quelli di Lovanio, Oudenaarde e la stessa Bruxelles. Dopo aver studiato con attenzione l'esterno dell'edificio, vi consigliamo di entrare all'interno. La Sala Gotica, con le impressionanti volte policrome, vi lascerà senza parole. A destra del Municipio sembra volersi nascondere la Basilica del Sacro Sangue **01**, originariamente dedicata a Nostra Signora e a San Basilio ed eretta come chiesa del castello su due piani tra il 1139 e il 1157. La chiesa al piano inferiore, nascosta dietro la cappella gotica di Sant'Ivo, ha preservato le sue caratteristiche romaniche. La cappella superiore, in origine una semplice tri-

PIAZZA BURG, UN CORSO ACCELERATO DI ARCHITETTURA!

Gli amanti dell'arte l'avranno senz'altro già notato: sulla piazza del Burg sono rappresentati tutti gli stili architettonici della storia. Un vero e proprio bignami di architettura! Dal romanico (Chiesa di San Basilio) al gotico (Municipio), dallo stile rinascimentale (Registro civile al barocco (Prevostura) e fino allo stile neoclassico (Casa di campagna della Libertà di Bruges). Tutti riuniti in un unico posto!





01 08 Adornesdomein – Jeruzalemkapel (Tenuta Adornes – Cappella di Gerusalemme)

La Tenuta Adornes è composta dalla cappella di Gerusalemme del XV secolo, un gioiello costruito dagli Adornes, una famiglia di commercianti, dal palazzo degli Adornes e da diversi ospizi per poveri. Nel nuovissimo museo multimediale si accede alla vita di Anselm Adornes e si apprende tanto dell'epoca e del mondo in cui viveva: si parte per le crociate, si partecipa ad una giostra o si incontrano prominenti figure storiche quali il re di Scozia, i signori di Gruuthuse e il duca di Borgogna.

APERTO > Dal lunedì al sabato: ore 10:00-17:00

GIORNI DI CHIUSURA STRAORDINARIA > Giorni festivi (in Belgio)

PREZZO > € 7,00; 65+: € 5,00; giovani da 7 a 25 anni: € 3,50; bambini fino a 6 anni: gratis

INFO > Peperstraat 3A, tel. +32 (0)50 33 88 83, www.adornes.org

02 Archeologiemuseum (Museo Archeologico)

Con il motto 'senti il passato scorrere sotto i piedi' e grazie alle più varie attività creative, il museo illustra la

storia non scritta di Bruges. Scoperte e misteri archeologici, copie e ricostruzioni offrono un quadro vivace della vita quotidiana nei tempi antichi, da come si abitava e lavorava, a come si viveva e moriva.

APERTO > Dal martedì alla domenica, 9:30-12:30 e 13:30-17:00, accesso consentito fino alle 12:00 e 16:30 (aperto il lunedì di Pasquetta e di Pentecoste)

GIORNI DI CHIUSURA STRAORDINARIA > 1/1, 25/5 (13:00-17:00) e 25/12

PREZZO > € 4,00; 65+ e giovani dai 12 fino ai 25 anni: € 3,00; bambini fino agli 11 anni: gratis

INFO > Mariastraat 36A, tel. +32 (0)50 44 87 43, www.museabrugge.be

03 Arentshuis (Casa Arents)

Al piano superiore di questo elegante edificio del XVII secolo dal pittoresco giardino è esposta l'opera del poliedrico artista britannico Frank Brangwyn (1867-1956). Brangwyn era non solo architetto e pittore, ma anche designer di oggetti in vetro, mobili e gioielli. Il piano inferiore è la cornice ideale per mostre temporanee di arte figurativa.

APERTO > Dal martedì alla domenica, 9:30-17:00, accesso consentito fino



alle 16:30 (aperto il lunedì di Pasquetta e di Pentecoste)

GIORNI DI CHIUSURA STRAORDINARIA >

1/1, 25/5 (13:00-17:00) e 25/12

PREZZO > € 4,00; 65+ e giovani dai 12 fino ai 25 anni: € 3,00; bambini fino agli 11 anni: gratis; è possibile acquistare un biglietto combinato con il Museo Groeninge *(vedere pag. 83-84)*

INFO > Dijver 16, tel. +32 (0)50 44 87 43, www.musebrugge.be

01 Basiliek van het Heilig Bloed (Basilica del Sacro Sangue)

La doppia chiesa, nel XII secolo dedicata a Nostra Signora e a Santo Basilio e dal 1923 basilica, è composta da una chiesa benedettina che ha conservato il suo carattere romanico e da una chiesa superiore in stile neogotico. Nella chiesa al primo piano è conservata la reliquia del Sacro Sangue. Anche la camera dei tesori, con numerose preziose opere d'arte, merita senz'altro una visita.

APERTO > Tutti i giorni, 9.30-12.00 e 14.00-17.00; nel periodo dall' 16/11 al 31/3, chiuso il mercoledì pomeriggio. Adorazione della reliquia: tutti i giorni,

11.30-12.00 e 14.00-16.00

PREZZO > Chiesa doppia: gratis; camera del tesoro: € 2,50; bambini fino ai 12 anni: gratis

INFO > Burg 13, tel. +32 (0)50 33 67 92, www.holyblood.com

02 02 04 Begijnhof (Beghinaggio)

Il Beghinaggio principesco "Ten Wijngaarde" con le sue facciate imbiancate, il chiostro silenzioso e il museo, fu fondato nel 1245. In questo piccolo angolo di patrimonio mondiale dell'umanità in passato vivevano le beghine, donne laiche emancipate che conducevano una vita casta e pia. Oggigiorno il Beghinaggio è abitato dalle suore dell'ordine di San Benedetto e donne sole di Bruges. La piccola casetta aperta alle visite, la Begijnhuisje, mostra come vi si svolgeva la vita quotidiana nel XVII secolo.

APERTO > Beghinaggio: tutti i giorni, 6:30-18:30; Casa delle beghine: dal lunedì al sabato: 10:00-17:00, domenica, 14:30-17:00

PREZZO > Beghinaggio: gratis; Casa delle beghine: € 2,00; 65+: € 1,50; bambini dai 8 agli 12 anni e studenti (con tessera dello studente): € 1,00



Cosa c'è in programma nel 2017?

L'elenco sottostante riporta i principali eventi che si tengono a Bruges. Puoi trovarli anche nell'agenda degli eventi mensile, da ritirare gratuitamente negli **i** uffici informazioni Markt (Historium), al 't Zand (Concertgebouw) e alla Stationsplein (Stazione). Per il calendario dettagliato degli eventi è anche possibile consultare il sito web www.visitbruges.be.

Bach Academie

17/1/2017-22/1/2017

Bach fu cresciuto a pane e musica. Eppure, nel 1705 partì a piedi per Lubecca per diventare allievo di Buxtehude. La sua impeccabile tecnica pianistica e la sua serie di concerti *Abendmusiken* furono per lui senz'altro fonte di grande ispirazione. La settimana Bach Academie Brugge esplora il patrimonio musicale della Riforma protestante con la corale nel ruolo principale.

INFO > www.concertgebouw.be *(Maggiori informazioni su Bach e la musica antica nell'intervista con Albert Edelman a pag. 120-123.)*

Brugs Bierfestival

(Festival della birra di Bruges)

4/2/2017 e 5/2/2017

Per un intero week-end il cortile interno della Torre Civica, lo "Stadshallen" e la Piazza del Mercato diventano il luogo ideale per conoscere birre belghe vecchie e nuove. Al festival prendono parte oltre 80 birrifici belgi che complessivamente offrono oltre 360 birre diverse.

INFO > www.brugsbierfestival.be

Wintervonken (Scintille invernali)

10/2/2017 e 11/2/2017

Il festival "Wintervonken" porta calore e intimità nella piazza Burg. La quarta edizione del festival invernale è ancora una volta garanzia di frizzante teatro di strada, toccanti concerti e suggestivi giochi pirici dei maestri fuochisti.

INFO > www.wintervonken.be

B Major!

1/3/2017-5/3/2017

B Major! è un nuovo festival musicale biennale in cui tutti i professionisti del panorama musicale di Bruges uniscono le forze. Il risultato è un effervescente programma di cinque giorni, realizzato appositamente per e nella città.

INFO > www.bmajor.be

More Music!

12/4/2017-15/4/2017

La Sala da concerti Bruges e il Centro de la musica Cactus presentano More Music!, un interessante incontro tra universi musicali apparentemente divergenti. Un suggestivo total-concept che accompagna il visitatore in una quattro giorni di avventure musicali.

INFO > www.moremusicfestival.be



CONCERTO DI CARILLON

A Bruges si può godere tutto l'anno di un concerto di carillon gratuito il mercoledì, sabato e domenica dalle ore 11:00 alle 12:00. Da metà giugno fino a metà settembre i concerti si ripetono anche la sera: il lunedì e mercoledì, dalle 21:00 alle 22:00. Luogo di ascolto consigliato, il cortile interno del Belfort.

INFO > www.carillon-brugge.be

Moov filmfestival (Festival del cinema)

19/4/2017-27/4/2017

Il festival del cinema offre nel Cinema Lumière e Cinema Liberty vengono proiettati i migliori film provenienti da Africa, Asia e Sud America. L'offerta comprende tanto film innovativi dal punto di vista artistico quanto film socialmente impegnati.

INFO > www.moov.be

BruTaal

5/5/2017-14/5/2017

Nuovo festival biennale della letteratura che invita personalità internazionali a ritrarre verbalmente la città di Bruges. I racconti, manifesti e le leggende urbane che ne derivano vengono esposti lungo un percorso che attraversa la città.

INFO > www.brutaalbrugge.be

Meifoor (Fiera di maggio)

5/5/2017-28/5/2017

Per tre settimane, circa 90 attrazioni invadono 't Zand, la Beursplein, il Koning Albertpark e la Simon Stevinplein.

Memling in Context

Una nuova prospettiva sui dipinti di Hans Memling nell'Ospedale di San Giovanni

11/5/2017-8/10/2017

Puoi scoprire al meglio i capolavori di Hans Memling, uno dei più grandi primitivi fiamminghi, contestualizzati nella collezione dell'Ospedale di San Giovanni. Un nuovo allestimento museale ti aiuterà a conoscere la sua opera straordinariamente ricca.

INFO > www.museabrugge.be

Dwars door Brugge (Attraverso Bruges)

Maggio 2017

7000 corridori percorrono circa 15 km attraversando l'intera città. L'esclusiva gara nel centro storico di Bruges da anni ormai non è più popolare solo tra i suoi abitanti. Per i meno allenati c'è un percorso alternativo di 5 km, per bambini fino a 12 anni una "Kids Run".

INFO > www.brugge.be

Bruges, patrimonio mondiale dell'umanità

Sonia Papili svela
il lato italiano di Bruges



Durante la settimana, l'italiana Sonia Papili esamina con obiettività il Mar del Nord, nei week-end accompagna con passione i turisti, anche italiani, in giro per la città. Un amore sbocciato lentamente undici anni fa e oggi più pulsante che mai.



IDENTIKIT

Nome: Sonia Papili

Chiara: italiana

Data di nascita: 17 maggio 1972

Dal 2006 residente a Bruges. Sonia è geologa per il Ministero della Difesa e guida turistica di Bruges.



Due geologi, lui legato all'università di Gand, lei a quella di Roma, che si incontrano su un battello ad Istanbul per studiare i mutamenti climatici: ci sono modi peggiori per iniziare la relazione della vita. Dopo tre anni di amore pendolare tra Italia e Belgio, alla fine si sono stabiliti a Bruges. "C'ero stata solo una volta", racconta Sonia. "Conoscevo molto meglio Gand, ma mio marito riteneva che Bruges si confacesse meglio al mio carattere e alla mia personalità.

E ci aveva visto bene: Bruges è davvero la mia città!"

Nel frattempo Sonia ha imparato neerlandese e ha trovato lavoro come geologa. Durante il suo percorso di integrazione, Sonia si è appassionata alla storia della sua nuova città. "Nei corsi di lingua di tanto in tanto venivano fuori nozioni di storia. La cosa mi intrigava, così mi sono iscritta al corso di formazione triennale per diventare guida turistica ufficiale di Bruges".

"Conoscevo molto meglio Gand, ma mio marito riteneva che Bruges si confacesse meglio al mio carattere e alla mia personalità. E ci aveva visto bene: Bruges è davvero la mia città!"

PERCHÉ BRUGES È PATRIMONIO MONDIALE DELL'UMANITÀ

Nel 1998 il Beghinaggio di Bruges fu riconosciuto patrimonio dell'umanità. Un anno dopo si aggiunse la Torre Civica e nel 2000 è seguito l'intero centro storico. Dal 2009 anche la processione del Sacro Sangue è iscritta quale patrimonio mondiale immateriale. Bruges conserva anche una preziosa eredità architettonica ed è uno stupendo esempio di omogeneità urbanistica. La città è famosa soprattutto per il suo gotico in mattoni. Inoltre, conserva ancora l'antico tessuto urbano medioevale, caratterizzato dal suo sviluppo organico, ed è il luogo di nascita dei primitivi fiamminghi. Motivi sufficienti per l'Unesco per assegnarle il titolo di città patrimonio mondiale dell'umanità.

Altre città storiche

Anversa (Antwerpen) 82 km

Definire Anversa con una sola parola è praticamente impossibile. L'antica città sfoggia una stupenda cattedrale e numerose imponenti chiese, una splendida stazione centrale, il Museo della Corrente (MAS), l'immota casa di Rubens, un meraviglioso giardino delle statue (Middelheim), un zoo con una storia e tanto altro ancora. In più, è la città belga della moda per eccellenza. La città sul fiume Schelda è la patria di numerosi stilisti di fama internazionale e ospita una folta schiera di boutique esclusive e negozietti di moda vintage, sogno di ogni fashionista. Non c'è dunque da stupirsi che gli abitanti di Anversa, di natura già un po' chiososi, siano particolarmente orgogliosi della loro città.

INFO > www.visitantwerpen.be; collegamento ferroviario diretto tra Bruges e Anversa (durata: ca. 1 ora e 30 minuti); www.belgianrail.be.



Bruxelles (Brussel) 88 km

Il mondo intero si incontra a Bruxelles, dove ad ogni angolo sembra di immergersi in un continente diverso. Dall'esotico quartiere di Maton all'imponente quartiere delle istituzioni europee, la capitale sprizza energia come nessun'altra, riuscendo ad ammorbidire la sua struttura metropolitana con una genuina atmosfera popolare. Alle spalle della maestosa piazza Grote Markt, il piccolo *Manneke-Pis* continua a fare la sua famosa pipì. L'eccentrica città riesce persino a conciliare l'elegante Zavel con la popolare Vossenplein. I *Royalty watchers*, estimatori della casa reale, si affrettano alla Paleizenplein, gli amanti dell'arte non ne avranno mai abbastanza dei più di cento musei, come il Musée Magritte Museum, il BOZAR o l'Hortamuseum. I buongustai affollano le numerose *brasserie* o templi della gastronomia e i fanatici del modernariato si immergono



nell'Atomium. E nella città natale di Tin Tin e i Puffi, gli amanti del fumetto vengono accontentati con oltre 50 murali e un rinomato Museo del Fumetto. Bruxelles, ad ognuno il suo.

INFO > visit.brussels; collegamento ferroviario diretto tra Bruges e Bruxelles-Central (durata: ca. 1 ora per 1 ora e 15 minuti; www.belgianrail.be).

Damme 6 km

A nord est di Bruges sorge la deliziosa Damme, fino all'insabbiamento dello Zwin, porto di trasbordo di Bruges. Attraverso il Damse Vaart, senza dubbio uno dei più bei pezzi di natura del paese, si raggiunge la città dell'Uilenspiegel. Il Damse Vaart è circondato da meravigliosi pioppi, alcuni dei quali vantano oltre 100 anni. Le loro radici aggrovigliate creano un magico scenario ammirabile anche dall'acqua. Il nostalgico battello a vapore Lamme Goedzak naviga infatti regolarmente sulla rotta tra la cittadina medioevale e il Noorwegse Kaai a Bruges. E ogni seconda domenica del mese, Damme si trasforma in un gigantesco villaggio del libro!

INFO > www.toerismedamme.be; autobus n. 43 (non di sabato, domenica e

festivi, vedi www.delijn.be per gli orari), fermata: Damme Plaats; o con il battello Lamme Goedzak, www.bootdamme-brugge.be (vedi pag. 67 per maggiori informazioni). Puoi raggiungere Damme comodamente in bicicletta (vedi pag. 17-18 per il noleggio bici) o noleggiare uno scooter (vedi pag. 18-19 per il noleggio scooter).

Gand (Gent) 39 km

Nessun popolo è così ostinato come gli abitanti di Gand. È nel loro DNA. Dopo la rivolta contro l'imperatore Carlo hanno dato vita al primo sindacato fiammingo, ma anche costruito numerosi monumenti e chiese imponenti. Nella cattedrale di San Bavone si può ammirare *l'Agnello Mistico* dei fratelli van Eyck e, e prima di accomodarti in uno dei numerosi bar all'aperto sul Graslei o Korenlei, non puoi non passare lungo l'imponente Torre Civica, il controverso Stadshal e il municipio. E poi c'è ancora il Gravensteen e l'ingarbugliato e vivacissimo quartiere medioevale Patershol che si estende ai suoi piedi. La Casa di Alijn, il museo del Design, lo S.M.A.K. e lo STAM sono tutti musei particolari e all'avanguardia. Aggettivi che valgono anche per la folta popolazione

